

بیاتی

بررسی تطبیقی القاف در زبان کردی و فارسی

مریم رضایی راد

پرستو رضایی

سرشناسه: رضایی راد، مریم، ۱۳۵۹ -

عنوان و نام پدیدآور: پاپتی: بررسی تطبیقی القاب در زبان کردی و فارسی / مریم رضایی راد، پرستو رضایی.

مشخصات نشر: کرمانشاه: دیپاچه، ۱۳۹۶.

مشخصات ظاهری: ۱۶۰ ص.؛ جدول، نمودار؛ ۲۱/۵*۱۴/۵ س. م.

شابک: 978-600-8324-44-7

وضعیت فهرست نویسی: فیبا

عنوان دیگر: بررسی تطبیقی القاب در زبان کردی و فارسی

موضوع: لقب‌ها -- ایران -- نمونه پژوهی.

موضوع: Titles of honor and nobility -- Iran -- Case studies

موضوع: کردی -- ایران -- کرمانشاهان -- نمونه پژوهی.

موضوع: Kurdish language -- Iran -- Kermanshahan (Province) -- Case studies

موضوع: فارسی -- ایران -- تهران -- نمونه پژوهی.

موضوع: Persian language -- Iran -- Tehran -- Case studies

موضوع: زبان شناسی مقابله‌ای.

موضوع: Contrastive linguistic

موضوع: رضایی، پرستو، ۱۳۶۱ -

رده بندی کنگره، ۳۹۶ ۲ پ ۶ / ۴۲۱۱ CR

رده بندی یوبی ۹۳۹/۱

شماره کتابشناسی مان: ۴۷۰۰۹۵



پاپتی

(بررسی تطبیقی القاب در زبان کردی و فارسی)

مریم رضایی راد، پرستو رضایی

ناشر: دیپاچه

چاپ و صحافی و لیتوگرافی: معرفت

نوبت چاپ: اول ۱۳۹۷

شمارگان: ۱۰۰۰ نسخه

قیمت: ۱۲۰۰۰ تومان

فهرست مطالب

شماره صفحه

عنوان

۱۰..... پیشگفتار

۱۱..... مقدمه

۱۳..... ضرورت تألیف کتاب

۱۴..... هدف از نوشتن این کتاب

مبانی نظری کتاب

۱۹..... ۱. پیشینه استفاده از لقب و تحقیقات انجام شده

۳۲..... ۲. مبانی نظری

۳۲..... ۲-۱ زبان

۳۶..... الف) زبان شناسی

۳۷..... ب) زبان شناسی اجتماعی

۳۹..... پ) ارتباطات اجتماعی

۴۱..... ت) زبان شناسی جنسیت

۴۴..... ۲-۲. مفهوم لقب

۵۱..... ۲-۳. ادب

- ۵۶..... ۴-۲. تعارفات و القاب.....
- ۶۱..... ۵-۲. زبان کردی.....
- ۶۴..... ۱-۵-۲. واژگان کردی و برخورد های زبانی.....
- ۶۵..... ۲-۵-۲. تداخل واژگانی فارسی در کردی.....
- ۶۵..... ۱. قرض گیری واژگانی.....
- ۶۷..... ۲. همگرای معنایی.....

۱. روش تحلیل داده ها

- ۷۰..... درآمد.....
- ۷۲..... ۱. جامعه آماری.....
- ۷۳..... ۲. روش گردآوری داده ها.....
- ۷۴..... ۳. روایی ابزار گردآوری داده ها.....
- ۷۵..... ۴. پایایی ابزار گردآوری داده ها.....
- ۷۶..... ۵. روش تجزیه و تحلیل داده ها.....

تجزیه و تحلیل داده ها

- ۷۸..... درآمد.....
- ۷۸..... تحلیل داده ها.....
- ۷۹..... ۱. القاب خطاب خویشاوندی.....

الف) القاب خویشاوندی نسبی ۸۱

ب) القاب خویشاوندی سببی ۸۵

پ) القاب خویشاوندی ترکیبی ۸۶

۲. القاب رسمی ۸۷

۳. القاب تحقیر ۸۹

الف) القاب تحقیر در زبان فارسی ۹۱

ب) القاب تحقیر در زبان ترکی ۱۰۳

۴. القاب تمجید ۱۱۱

الف) القاب تمجید در زبان فارسی ۱۱۴

ب) القاب تمجید در زبان کردی ۱۱۶

۵. القاب نظامی ۱۱۸

۶. القاب صنفی ۱۱۸

الف) القاب صنفی در زبان کردی ۱۱۹

ب) القاب صنفی در زبان فارسی ۱۲۰

۷. القاب در گونه زبان جاهلی ۱۲۲

۸. القاب ظاهری ۱۲۴

الف). القاب ظاهری مثبت و خنثی در زبان کردی.....	۱۲۵
ب). القاب ظاهری مثبت و خنثی در زبان فارسی.....	۱۲۶
پ). القاب ظاهری منفی در زبان کردی.....	۱۲۷
ت). القاب ظاهری منفی در زبان فارسی.....	۱۳۰
۹. القاب حرکتی.....	۱۳۲
الف). القاب حرکتی منفی در زبان فارسی.....	۱۳۲
ب). القاب حرکتی منفی در زبان کردی.....	۱۳۳
۱۰. القاب مذهبی و شرعی.....	۱۳۴
۱۱. اشتراکات.....	۱۳۶
پایان سخن.....	۱۳۸
کتابنامه.....	۱۴۸

فهرست جداول

جدول شماره ۱- القاب خویشاوندی نسبی.....	۸۲
جدول شماره ۲- القاب خویشاوندی سببی.....	۸۵
جدول شماره ۳- القاب خویشاوندی ترکیبی.....	۸۷

- جدول شماره ۴- القاب رسمی ۸۹
- جدول شماره ۵- القاب تحقیر در زبان فارسی ۹۱
- جدول شماره ۶- القاب تحقیر در زبان کردی ۱۰۳
- جدول شماره ۷- القاب تمجید در زبان فارسی ۱۱۴
- جدول شماره ۸- القاب تمجید در زبان کردی ۱۱۶
- جدول شماره ۹- القاب منفی در زبان کردی ۱۱۹
- جدول شماره ۱۰- القاب منفی در زبان فارسی ۱۲۰
- جدول شماره ۱۱- القاب ظاهری مثبت و خشی در زبان کردی ۱۲۴
- جدول شماره ۱۲- القاب ظاهری مثبت و خشی در زبان فارسی ۱۲۵
- جدول شماره ۱۳- القاب ظاهری منفی در زبان کردی ۱۲۷
- جدول شماره ۱۴- القاب ظاهری منفی در زبان فارسی ۱۳۰
- جدول شماره ۱۵- القاب حرکتی منفی در زبان فارسی ۱۳۲
- جدول شماره ۱۶- القاب حرکتی منفی در زبان کردی ۱۳۳
- جدول شماره ۱۷- القاب حرکتی منفی در زبان کردی ۱۳۶

پیشگفتار

در حوزه‌های زبان‌شناسی خُرد و کلان، چه بسیار مفاهیم و موضوع‌های ناسفته و ناگفته‌ای هم‌اکنون در عرصه‌های فرهنگی جامعه ما مطرح است که به شناختی اساسی و ساختاری و خودنگرانه از زیرمجموعه‌های فرهنگی اقوام پدیدآورنده ابرتمدن ایرانی - اسلامی نیاز دارد و این شناخت، در گز برای ایران‌شناسان غیر ایرانی مطرح و مورد توجه نبوده است. لذا رجاء شناخت برون‌نگرانه با شناختی که از بیرون جامعه ایرانی برای علاقه‌مندان و پژوهشگران فرهنگ ایران‌زمین حاصل می‌شود، بسیار مغتنم و آموزنده و سازنده است. در این زمینه، آنچه برای هر ایرانی، همواره مطرح و مورد توجه و عنایت بوده است، همانا دستیابی به هویتی فرهنگی است که از برآیند شناخت متقابل اقوام ایرانی نشأت گرفته باشد. البته این برآیند در مورد اقوام ایرانی پدیدآورنده کشور ایران از اهمیتی به مراتب بالاتر برخوردار است؛ زیرا شناختی است هویت‌بخش که احراز هویت ملی ایرانی را در پی دارد.